

Υπόθεση C-940/19

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως

Ημερομηνία καταθέσεως:

30 Δεκεμβρίου 2019

Αιτούν δικαστήριο:

Conseil d'État (Γαλλία)

Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου:

19 Δεκεμβρίου 2019

Αιτούντες:

Les Chirurgiens-Dentistes de France

Confédération des Syndicats médicaux français

Fédération des Syndicats pharmaceutiques de France

Syndicat des Biologistes

Syndicat des Médecins libéraux

Conseil national de l'Ordre des Chirurgiens-Dentistes

Conseil national de l'Ordre des Masseurs-Kinésithérapeutes

Conseil national de l'Ordre des Infirmiers

Union dentaire

Καθόν:

Ministre des Solidarités et de la Santé

Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation

Premier ministre

[παραλειπόμενα]

ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΣΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΓΑΛΛΙΚΟΥ
ΛΑΟΥ

[παραλειπόμενα]

Το **CONSEIL D'ÉTAT** (Συμβούλιο της Επικρατείας,
Γαλλία) [παραλειπόμενα]
(Τμήμα εκδικάσεως διοικητικών διαφορών, πέμπτο
και έκτο τμήμα σε κοινή συνεδρίαση)

[παραλειπόμενα]

Έχοντας υπόψη τις ακόλουθες διαδικασίες:

1. [Αίτηση αριθ. 416964] [παραλειπόμενα] [H] Confédération nationale des syndicats dentaires (εθνική συνομοσπονδία συνδικαλιστικών οργανώσεων οδοντιάτρων), νυν «Les chirurgiens-dentistes de France» (χειρουργοί οδοντίατροι Γαλλίας), η Confédération des syndicats médicaux français (συνομοσπονδία συνδικαλιστικών οργανώσεων ιατρών Γαλλίας), η Fédération des syndicats pharmaceutiques de France (ομοσπονδία συνδικαλιστικών οργανώσεων φαρμακοποιών Γαλλίας), η Syndicat des biologistes (συνδικαλιστική οργάνωση βιολόγων), η Syndicat des laboratoires de biologie clinique (συνδικαλιστική οργάνωση εργαστηρίων κλινικής βιολογίας), η Syndicat des médecins libéraux (συνδικαλιστική οργάνωση ιατρών ελεύθερων επαγγελματιών) και η Union dentaire (ένωση οδοντιάτρων) ζητούν από το Conseil d'Etat (Συμβούλιο της Επικρατείας):

1) να ακυρώσει λόγω υπέρβασης εξουσίας τα άρθρα 1, 2, 4 και 6 του *décret n° 2017-1520 du 2 novembre 2017 relatif à la reconnaissance des qualifications professionnelles dans le domaine de la santé* (διατάγματος 2017-1520, της 2ας Νοεμβρίου 2017, περί αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων στον τομέα της υγείας, στο εξής: διάταγμα 2017/1520), καθώς και την *arrêté de la ministre des solidarités et de la santé du 4 décembre 2017 relatif à la déclaration préalable de prestation de services pour les professions médicales et les pharmaciens* (απόφαση της Υπουργού Αλληλεγγύης και Υγείας, της 4ης Δεκεμβρίου 2017, περί προηγούμενης δήλωσης παροχής υπηρεσιών για τους επαγγελματίες του τομέα της υγείας και τους φαρμακοποιούς, στο εξής: απόφαση της 4ης Δεκεμβρίου 2017) και την *arrêté de la même ministre du 8 décembre 2017 relatif à l'avis rendu par les commissions d'autorisation d'exercice ou par les ordres des professions de santé en cas d'accès partiel à une profession dans le domaine de la santé* (απόφαση της Υπουργού Αλληλεγγύης και Υγείας, της 8ης Δεκεμβρίου 2017, περί της γνωμοδότησης των επιτροπών άδειας άσκησης επαγγέλματος ή των συλλόγων των επαγγελματιών του τομέα της υγείας σε περίπτωση μερικής πρόσβασης σε επάγγελμα του τομέα της υγείας, στο εξής: απόφαση της 8ης Δεκεμβρίου 2017).

2) [παραλειπόμενα] [διάταξη σχετική με τα δικαστικά έξοδα]

Οι chirurgiens-dentistes de France κ.λπ. υποστηρίζουν ότι: **[σελ. 2 του πρωτοτύπου]**

- το άρθρο L. 4002-3 του code de la santé publique (κώδικα δημόσιας υγείας, στο εξής: κώδικας δημόσιας υγείας), το οποίο αποτελεί τη νομική βάση του προσβαλλόμενου διατάγματος, είναι ασυμβίβαστο, καθόσον εφαρμόζεται στα επαγγέλματα του ιατρού, του χειρουργού οδοντιάτρου, της μαίας/του μαιευτή και του νοσηλευτή, προς το άρθρο 4στ, παράγραφος 6, της οδηγίας 2005/36/EK της 7ης Σεπτεμβρίου 2005·

- το προσβαλλόμενο διάταγμα και οι προσβαλλόμενες υπουργικές αποφάσεις εντάσσουν, ως εκ τούτου, παρανόμως στο πεδίο της μερικής πρόσβασης τα επαγγέλματα που εμπίπτουν στον τίτλο ΙΙΙ, κεφάλαιο ΙΙΙ, της οδηγίας.

[παραλειπόμενα] [παραίτηση της *Syndicat des laboratoires de biologie clinique*]

[παραλειπόμενα] [H] ministre des solidarités et de la santé (Υπουργός Αλληλεγγύης και Υγείας) ζητεί να απορριφθεί η αίτηση. Υποστηρίζει ότι οι λόγοι ακυρώσεως είναι αβάσιμοι.

[παραλειπόμενα]

2. [Αίτηση αριθ. 417078] [παραλειπόμενα] [T]ο Conseil national de l'ordre des chirurgiens-dentistes (εθνικό συμβούλιο του συλλόγου χειρουργών οδοντιάτρων) ζητεί από το Conseil d'Etat (Συμβούλιο της Επικρατείας):

1) να ακυρώσει λόγω υπέρβασης εξουσίας το ίδιο διάταγμα της 2ας Νοεμβρίου 2017 [παραλειπόμενα]

2) [παραλειπόμενα] [δικαστικά έξοδα]

[παραλειπόμενα] [Y]ποστηρίζει ότι το προσβαλλόμενο διάταγμα:

- [παραλειπόμενα] [τυπικό ελάττωμα]

- βασίζεται στο άρθρο L. 4002-3 του κώδικα δημόσιας υγείας, το οποίο είναι ασυμβίβαστο, καθόσον εφαρμόζεται στα επαγγέλματα του ιατρού, του χειρουργού οδοντιάτρου, της μαίας/του μαιευτή και του νοσηλευτή, προς το άρθρο 4στ, παράγραφος 6, της οδηγίας 2005/36/EK της 7ης Σεπτεμβρίου 2005·

- [παραλειπόμενα] [ζήτημα εθνικού δικαίου]

- παραβαίνει το άρθρο L. 4002-4 του ως άνω κώδικα προβλέποντας ότι ζητείται η γνώμη επιτροπής επί των αιτήσεων μερικής πρόσβασης, επιπλέον της γνώμης που ζητείται από τον ενδεχομένως ενδιαφερόμενο επαγγελματικό σύλλογο· **[σελ. 3 του πρωτοτύπου]**

- εισάγει στον ίδιο κώδικα το άρθρο R. 4002-4, το οποίο είναι παράνομο, καθόσον παρέχει τη δυνατότητα επιβολής στον αιτούντα μερικής πρόσβασης την οποία αυτός δεν ζήτησε·

- εισάγει στον ίδιο κώδικα, μέσω του άρθρου 2 αυτού, διατάξεις οι οποίες ενέχουν πρόδηλη πλάνη εκτίμησης, καθόσον θεσπίζουν για τα διάφορα σχετικά επαγγέλματα τη δυνατότητα προσφυγής ενώπιον διοικητικού δικαστηρίου κατά της απόφασης με την οποία η αρμόδια αρχή αποφαινεται επί της γνώσης της γαλλικής γλώσσας από τον αιτούντα.

[παραλειπόμενα] [H] ministre des solidarités et de la santé (Υπουργός Αλληλεγγύης και Υγείας) ζητεί να απορριφθεί η αίτηση. Υποστηρίζει ότι οι λόγοι ακυρώσεως είναι αβάσιμοι.

[παραλειπόμενα] [H] ministre de l'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation (Υπουργός Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης, Έρευνας και Καινοτομίας) ζητεί να απορριφθεί η αίτηση. Συντάσσεται με τις παρατηρήσεις που κατέθεσε η ministre des solidarités et de la santé (Υπουργός Αλληλεγγύης και Υγείας).

Η αίτηση κοινοποιήθηκε στον Premier ministre (Πρωθυπουργό) και στον Président de la République (Πρόεδρο της Δημοκρατίας), οι οποίοι δεν κατέθεσαν υπόμνημα.

3. [Αίτηση αριθ. 417937] [παραλειπόμενα] [T]ο Conseil national de l'ordre des chirurgiens-dentistes (εθνικό συμβούλιο του συλλόγου χειρουργών οδοντιάτρων) ζητεί από το Conseil d'Etat (Συμβούλιο της Επικρατείας):

1) να ακυρώσει λόγω υπέρβασης εξουσίας την απόφαση της Υπουργού Αλληλεγγύης και Υγείας, της 4ης Δεκεμβρίου 2017, περί προηγούμενης δήλωσης παροχής υπηρεσιών για τους επαγγελματίες του τομέα της υγείας και τους φαρμακοποιούς·

2) [παραλειπόμενα] [δικαστικά έξοδα]

[παραλειπόμενα] [Y]ποστηρίζει ότι η προσβαλλόμενη απόφαση:

- [παραλειπόμενα] [ζήτημα εθνικού δικαίου]

- εντάσσει παρανόμως στο πεδίο της μερικής πρόσβασης τα επαγγέλματα που εμπίπτουν στον τίτλο III, κεφάλαιο III, της οδηγίας 2005/36/EK της 7ης Σεπτεμβρίου 2005·

- παραβαίνει το άρθρο L. 4112-7 του κώδικα δημόσιας υγείας παρέχοντας σε επαγγελματίες εγκαταστημένους σε τρίτο κράτος τη δυνατότητα να ασκούν το επάγγελμα βάσει της αρχής της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών·

- ενέχει πρόδηλη πλάνη εκτίμησης όσον αφορά τις εγγυήσεις αποδεικτικής αξίας και γνησιότητας που απαιτεί για τα έγγραφα με τα οποία ο αιτών αποδεικνύει ότι

άσκησε το επάγγελμά του στο κράτος στο οποίο είναι εγκαταστημένος επί τρία έτη με καθεστώς πλήρους απασχόλησης ή με καθεστώς μερικής απασχόλησης για ισοδύναμο συνολικό διάστημα. [σελ. 4 του πρωτοτύπου]

[παραλειπόμενα] [H] ministre des solidarités et de la santé (Υπουργός Αλληλεγγύης και Υγείας) ζητεί να απορριφθεί η αίτηση. Υποστηρίζει ότι οι λόγοι ακυρώσεως είναι αβάσιμοι.

4. [Αίτηση αριθ. 417963] [παραλειπόμενα] [T]ο Conseil national de l'ordre des masseurs-kinésithérapeutes (εθνικό συμβούλιο του συλλόγου μασέρ-φυσικοθεραπευτών) ζητεί από το Conseil d'Etat (Συμβούλιο της Επικρατείας):

1) να ακυρώσει λόγω υπέρβασης εξουσίας την απόφαση της Υπουργού Αλληλεγγύης και Υγείας, της 8ης Δεκεμβρίου 2017, περί προηγούμενης δήλωσης παροχής υπηρεσιών για τους συμβούλους σε θέματα γενετικής, τους ακτινολόγους ιατρούς και τους βοηθούς φαρμακοποιούς και τους νοσοκομειακούς βοηθούς φαρμακοποιούς, καθώς και για τα επαγγέλματα που απαριθμούνται στο κεφάλαιο III του μέρους IV του κώδικα δημόσιας υγείας:

2) [παραλειπόμενα] [δικαστικά έξοδα]

[παραλειπόμενα] [Y]ποστηρίζει ότι η προσβαλλόμενη απόφαση:

- [παραλειπόμενα] [ζήτημα αμιγώς εθνικού δικαίου]

- παραβαίνει το άρθρο R. 4311-38 του κώδικα δημόσιας υγείας, καθόσον δεν απαιτεί την προσκόμιση εγγράφων για τη διαπίστωση της φύσης και του περιεχομένου της αρχικής εκπαίδευσης, δεν προβλέπει στοιχεία σχετικά με τον τρόπο εκτέλεσης της πρώτης παροχής υπηρεσιών, δεν προβλέπει πληροφορίες όσον αφορά τη διάρκεια της παροχής υπηρεσιών και, τέλος, δεν απαιτεί, όσον αφορά την επαγγελματική ασφάλιση, άλλες πληροφορίες πέραν του ονόματος της ασφαλιστικής εταιρίας και του αριθμού της σύμβασης:

- παραβαίνει το άρθρο L. 4321-11 του κώδικα δημόσιας υγείας, καθόσον δεν προβλέπει την προσκόμιση εγγράφων που αποδεικνύουν τις γλωσσικές ικανότητες του αιτούντος.

[παραλειπόμενα] [H] ministre des solidarités et de la santé (Υπουργός Αλληλεγγύης και Υγείας) ζητεί να απορριφθεί η αίτηση. Υποστηρίζει ότι οι λόγοι ακυρώσεως είναι αβάσιμοι.

5. [Αίτηση αριθ. 418010] [παραλειπόμενα] [T]ο Conseil national de l'ordre des chirurgiens-dentistes (εθνικό συμβούλιο του συλλόγου χειρουργών οδοντιάτρων) ζητεί από το Conseil d'Etat (Συμβούλιο της Επικρατείας):

1) να ακυρώσει λόγω υπέρβασης εξουσίας την απόφαση της Υπουργού Αλληλεγγύης και Υγείας, της 8ης Δεκεμβρίου 2017, περί ορισμού των περιφερειάρχων ως αρμοδίων για την εξέταση των αιτήσεων χορήγησης άδειας

άσκησης επαγγελμάτων του τομέα της υγείας ή παροχής υπηρεσιών επαγγελμάτων του τομέα της υγείας· **[σελ. 5 του πρωτοτύπου]**

2) [παραλειπόμενα] [δικαστικά έξοδα]

[παραλειπόμενα] [Υ]ποστηρίζει ότι η προσβαλλόμενη απόφαση είναι παράνομη καθόσον αφορά το επάγγελμα του χειρουργού οδοντιάτρου, το οποίο εξαιρείται από τον μηχανισμό μερικής πρόσβασης που προβλέπεται στην οδηγία της 7ης Σεπτεμβρίου 2005.

[παραλειπόμενα] [H] ministre des solidarités et de la santé (Υπουργός Αλληλεγγύης και Υγείας) ζητεί να απορριφθεί η αίτηση. Υποστηρίζει ότι οι λόγοι ακυρώσεως είναι αβάσιμοι.

6. [Αίτηση αριθ. 418013] [παραλειπόμενα] [T]ο Conseil national de l'ordre des chirurgiens-dentistes (εθνικό συμβούλιο του συλλόγου χειρουργών οδοντιάτρων) ζητεί από το Conseil d'Etat (Συμβούλιο της Επικρατείας):

1) να ακυρώσει την απόφαση της Υπουργού Αλληλεγγύης και Υγείας, της 8ης Δεκεμβρίου 2017, περί της γνωμοδότησης των επιτροπών άδειας άσκησης επαγγέλματος ή των συλλόγων των επαγγελμάτων του τομέα της υγείας σε περίπτωση μερικής πρόσβασης σε επάγγελμα του τομέα της υγείας·

2) [παραλειπόμενα] [δικαστικά έξοδα]

[παραλειπόμενα] [Υ]ποστηρίζει ότι η προσβαλλόμενη απόφαση:

- είναι παράνομη καθόσον αφορά επαγγέλματα που εμπίπτουν στον τίτλο III, κεφάλαιο III, της οδηγίας, μεταξύ άλλων εκείνο του χειρουργού οδοντιάτρου, δεδομένου ότι τα επαγγέλματα αυτά εξαιρούνται από τον μηχανισμό μερικής πρόσβασης βάσει του άρθρου 4στ, παράγραφος 6, της οδηγίας 2005/36/EK·

[παραλειπόμενα] [αιτίαση εθνικού δικαίου]

[παραλειπόμενα] [αιτίαση εθνικού δικαίου]

[παραλειπόμενα] [H] ministre des solidarités et de la santé (Υπουργός Αλληλεγγύης και Υγείας) ζητεί να απορριφθεί η αίτηση. Υποστηρίζει ότι οι λόγοι ακυρώσεως είναι αβάσιμοι. **[σελ. 6 του πρωτοτύπου]**

7. [Αίτηση αριθ. 419746] [παραλειπόμενα] [T]ο Conseil national de l'ordre des infirmiers (εθνικό συμβούλιο του συλλόγου νοσηλευτών) ζητεί από το Conseil d'Etat (Συμβούλιο της Επικρατείας):

1) να ακυρώσει τη σιωπηρή απόφαση, αποτέλεσμα της μη απάντησης της ministre des solidarités et de la santé (Υπουργού Αλληλεγγύης και Υγείας) στην αίτηση θεραπείας που υπέβαλε στις 28 Δεκεμβρίου 2017 με αίτημα την ανάκληση του διατάγματος 2017-1520 της 2ας Νοεμβρίου 2017 και της απόφασης της Υπουργού Αλληλεγγύης και Υγείας, της 8ης Δεκεμβρίου 2017, περί της

γνωμοδότησης των επιτροπών άδειας άσκησης επαγγέλματος ή των συλλόγων των επαγγελάτων του τομέα της υγείας σε περίπτωση μερικής πρόσβασης σε επάγγελμα του τομέα της υγείας·

2) [παραλειπόμενα] [δικαστικά έξοδα]

[παραλειπόμενα] [Υ]ποστηρίζει ότι:

[παραλειπόμενα] [ζητήματα εθνικού δικαίου]

- το άρθρο L. 4002-3 του κώδικα δημόσιας υγείας, το οποίο θεσπίστηκε με την απόφαση της 19ης Ιανουαρίου 2017, είναι ασυμβίβαστο, καθόσον εφαρμόζεται στα επαγγέλματα του ιατρού, του χειρουργού οδοντίατρου, της μαίας/του μαιευτή και του νοσηλευτή, προς την οδηγία της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, η οποία εξαιρεί από τον μηχανισμό της μερικής πρόσβασης τα επαγγέλματα που εμπίπτουν στον τίτλο III, κεφάλαιο III, της οδηγίας·

- το προσβαλλόμενο διάταγμα και η προσβαλλόμενη υπουργική απόφαση εντάσσουν παρανόμως στο πεδίο της μερικής πρόσβασης τα επαγγέλματα που εμπίπτουν στον τίτλο III, κεφάλαιο III, της ίδιας οδηγίας.

[παραλειπόμενα] [H] ministre des solidarités et de la santé (Υπουργός Αλληλεγγύης και Υγείας) ζητεί να απορριφθεί η αίτηση. Υποστηρίζει ότι οι λόγοι ακυρώσεως είναι αβάσιμοι.

Η αίτηση κοινοποιήθηκε στον Premier ministre (Πρωθυπουργό) και στον Président de la République (Πρόεδρο της Δημοκρατίας), οι οποίοι δεν κατέθεσαν υπόμνημα.

Λαμβάνοντας υπόψη τα άλλα έγγραφα των δικογραφιών·

Έχοντας υπόψη: [σελ. 7 του πρωτοτύπου]

- τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως το άρθρο 267 αυτής·

- την οδηγία 2005/36/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005·

- την οδηγία 2013/55/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013·

- τον code de la santé publique (κώδικα δημόσιας υγείας)·

- τον loi n° 2016-41 du 26 janvier 2016 (νόμο 2016-41 της 26ης Ιανουαρίου 2016)·

- τον loi n° 2018-132 du 26 février 2018 (νόμο 2018-132 της 26ης Φεβρουαρίου 2018)·

- την ordonnance n° 2016-1809 du 22 décembre 2016 (απόφαση 2016-1809 της 22ας Δεκεμβρίου 2016)·

- την ordonnance n° 2017-50 du 19 janvier 2017 (απόφαση 2017-50 της 19ης Ιανουαρίου 2017)·

- τον code de justice administrative (κώδικα διοικητικής δικονομίας)·

[παραλειπόμενα] [διαδικαστικές παρατηρήσεις]

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. Με τις ως άνω αιτήσεις των Chirurgiens-dentistes de France κ.λπ., του Conseil national de l'ordre des chirurgiens-dentistes, του Conseil national de l'ordre des masseurs-kinésithérapeutes και του Conseil national de l'ordre des infirmiers υποβάλλονται στην κρίση του Conseil d'Etat (Συμβουλίου της Επικρατείας) παρόμοια ζητήματα. Οι αιτήσεις πρέπει να συνεκδικαστούν ώστε να εκδοθεί μία μόνον απόφαση.

[παραλειπόμενα]

2. [διαπίστωση της παραίτησης της συνδικαλιστικής οργάνωσης *Syndicat des laboratoires de biologie clinique*]

Επί του προσβαλλόμενου διατάγματος και των προσβαλλόμενων αποφάσεων:

3. Το άρθρο 4στ, παράγραφος 1, το οποίο προστέθηκε στην οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, με την οδηγία 2013/55/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, ορίζει τα εξής:

«Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής παραχωρεί μερική πρόσβαση σε μια επαγγελματική δραστηριότητα στην επικράτειά του μόνον όταν πληρούνται όλες οι κατωτέρω προϋποθέσεις: α) ο επαγγελματίας διαθέτει όλα **[σελ. 8 του πρωτοτύπου]** τα απαραίτητα επαγγελματικά προσόντα προκειμένου να ασκεί στο κράτος μέλος καταγωγής την επαγγελματική δραστηριότητα για την οποία ζητεί μερική πρόσβαση στο κράτος μέλος υποδοχής· β) οι διαφορές μεταξύ της επαγγελματικής δραστηριότητας που ασκεί νομίμως ο αιτών στο κράτος μέλος καταγωγής και του νομοθετικά ρυθμιζόμενου επαγγέλματος στο κράτος μέλος υποδοχής είναι τόσο μεγάλες ώστε η εφαρμογή αντισταθμιστικών μέτρων σημαίνει ότι ο αιτών θα υποχρεούνταν να ακολουθήσει το πλήρες πρόγραμμα εκπαίδευσης και κατάρτισης που απαιτείται στο κράτος μέλος υποδοχής για να έχει πλήρη πρόσβαση στο νομοθετικά ρυθμιζόμενο επάγγελμα στο κράτος μέλος υποδοχής· γ) η επαγγελματική δραστηριότητα μπορεί αντικειμενικά να διαχωριστεί από άλλες δραστηριότητες που εμπίπτουν στο νομοθετικά ρυθμιζόμενο επάγγελμα στο κράτος μέλος υποδοχής. Για τους σκοπούς του στοιχείου γ), η αρμόδια αρχή του κράτους

μέλους υποδοχής λαμβάνει υπόψη κατά πόσον η επαγγελματική δραστηριότητα μπορεί να ακολουθηθεί αυτόνομα στο κράτος μέλος καταγωγής».

Η ordonnance du 19 janvier 2017 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles dans le domaine de la santé (απόφαση της 19ης Ιανουαρίου 2017, περί αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων στον τομέα της υγείας), η οποία εκδόθηκε για τη μεταφορά στο γαλλικό δίκαιο των ως άνω διατάξεων, εισήγαγε μεταξύ άλλων στον κώδικα δημόσιας υγείας τα άρθρα L. 4002-3 έως L. 4002-6 τα οποία ρυθμίζουν τις προϋποθέσεις μερικής πρόσβασης στα επαγγέλματα του τομέα της υγείας που διέπονται από το τέταρτο μέρος του κώδικα αυτού. Οι διατάξεις αυτές απέκτησαν νομοθετική ισχύ δυνάμει της κύρωσης της ως άνω απόφασης με τον loi du 26 février 2018 (νόμο της 26ης Φεβρουαρίου 2018).

Οι αιτούντες ζητούν την ακύρωση λόγω υπέρβασης εξουσίας του décret du 2 novembre 2017 relatif à la reconnaissance des qualifications professionnelles dans le domaine de la santé (διατάγματος της 2ας Νοεμβρίου 2017, περί αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων στον τομέα της υγείας), το οποίο εκδόθηκε για την εφαρμογή των ως άνω νομοθετικών διατάξεων, καθώς και των αποφάσεων της Υπουργού Αλληλεγγύης και Υγείας, της 4ης και της 8ης Δεκεμβρίου 2017, οι οποίες εκδόθηκαν για την εφαρμογή του διατάγματος αυτού.

[παραλειπόμενα] [εξέταση της εξωτερικής νομιμότητας του διατάγματος]

4. [παραλειπόμενα]

5. [παραλειπόμενα]

Όσον αφορά την εσωτερική νομιμότητα του διατάγματος:

6. Κατά πρώτον, οι διατάξεις του άρθρου R. 4002-2 του κώδικα δημόσιας υγείας, τις οποίες εισήγαγε στον κώδικα αυτό το προσβαλλόμενο διάταγμα, προβλέπουν, για τις αιτήσεις μερικής πρόσβασης με σκοπό την εγκατάσταση, ότι πρέπει να ληφθεί, επιπλέον της γνώμης του αρμόδιου επαγγελματικού συλλόγου, κατά περίπτωση, η γνώμη των επιτροπών που καλούνται να αποφανθούν, δυνάμει των διατάξεων του τέταρτου μέρους του κώδικα δημόσιας υγείας σχετικά με τα διάφορα επαγγέλματα του τομέα της υγείας, επί των ατομικών αδειών άσκησης των επίμαχων επαγγελμάτων.

7. Αφενός, καίτοι το άρθρο L. 4002-4 του κώδικα δημόσιας υγείας προβλέπει ότι ζητείται η γνώμη των κατά περίπτωση ενδιαφερόμενων επαγγελματικών συλλόγων, η περίπτωση αυτή δεν εμποδίζει το προσβαλλόμενο διάταγμα να προβλέπει, επιπλέον, ότι ζητείται η γνώμη των επιτροπών που μνημονεύονται στο προηγούμενο σημείο, ούτε να διευκρινίζει τα στοιχεία τα οποία πρέπει να αφορούν ειδικότερα τόσο οι γνώμες των επιτροπών αυτών όσο και εκείνες των οργάνων των συλλόγων. Αφετέρου, ο λόγος ακυρώσεως [κατά τον οποίο] το άρθρο R. 4002-2 είναι παράνομο, καθόσον προβλέπει τη γνώμη επαγγελματικού συλλόγου επί αποφάσεων που απόκειται στον υπουργό να λάβει [είναι

αλυσιτελής], δεδομένου ότι [σελ. 9 του πρωτοτύπου] η αρμόδια αρχή για να αποφανθεί επί αίτησης άδειας για άσκηση επαγγέλματος είναι ο υπουργός και όχι ο επαγγελματικός σύλλογος, ο οποίος αποφαινεται μόνο επί της εγγραφής στο μητρώο του.

8. Κατά δεύτερον, [απόρριψη του λόγου ακυρώσεως κατά τον οποίο η παραπομπή σε υπουργική απόφαση συνιστά παράβαση των διατάξεων του κώδικα δημόσιας υγείας οι οποίες προβλέπουν ότι οι προϋποθέσεις και οι όροι υποβολής αίτησης καθορίζονται με διάταγμα το οποίο εκδίδεται κατόπιν γνωμοδότησης του Conseil d'Etat (Συμβουλίου της Επικρατείας)].

9. Κατά τρίτον, το άρθρο R. 4002-4 του κώδικα δημόσιας υγείας, το οποίο εισήγαγε στον κώδικα αυτό το προσβαλλόμενο διάταγμα, ορίζει τα εξής: «Σε περίπτωση αίτησης άδειας για άσκηση επαγγέλματος με σκοπό την εγκατάσταση, όταν η γνώμη της επιτροπής περιλαμβάνει, πιο περιοριστική, πρόταση μερικής πρόσβασης και το επάγγελμα του αιτούντος διαθέτει σύλλογο, ζητείται η γνώμη αυτού υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο R. 4002-3». Εν αντιθέσει προς όσα υποστηρίζουν οι αιτούντες, οι διατάξεις αυτές δεν έχουν ούτε ως σκοπό ούτε ως αποτέλεσμα να παρέχουν τη δυνατότητα επιβολής της μερικής άσκησης του επαγγέλματος σε επαγγελματία ο οποίος ζητεί άδεια άσκησης επαγγέλματος του τομέα της υγείας με σκοπό την εγκατάσταση. Ως εκ τούτου, ο λόγος ακυρώσεως που αντλείται από το επιχείρημα ότι οι διατάξεις αυτές είναι, επομένως, παράνομες, πρέπει να απορριφθεί.

10. Κατά τέταρτον, το άρθρο R. 4112-1 του κώδικα δημόσιας υγείας προβλέπει, για την εγγραφή στο μητρώο του συλλόγου ιατρών, χειρουργών οδοντιάτρων και μαιών/μαιευτών, ότι ο αιτών πρέπει, μεταξύ άλλων, να προσκομίσει «κάθε στοιχείο ικανό να αποδείξει ότι διαθέτει τις αναγκαίες για την άσκηση του επαγγέλματος γλωσσικές γνώσεις» και ότι κατά της απόφασης του νομαρχιακού συμβουλίου με την οποία απορρίπτεται η αίτηση εγγραφής, μεταξύ άλλων με την αιτιολογία της ανεπάρκειας των γλωσσικών γνώσεων, μπορεί να ασκηθεί διοικητική προσφυγή ενώπιον του περιφερειακού ή διπεριφερειακού συμβουλίου και, εν συνεχεία, ενώπιον του εθνικού συμβουλίου του συλλόγου, προσφυγές οι οποίες αποτελούν προαπαιτούμενο ένδικης προσφυγής ενώπιον του Conseil d'Etat (Συμβουλίου της Επικρατείας).

11. Για τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο των διατάξεων του άρθρου 53 της οδηγίας της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, το οποίο έχει ως εξής: «Τυχόν γλωσσικοί έλεγχοι είναι αναλογικοί προς τη δραστηριότητα που ασκείται. Ο ενδιαφερόμενος επαγγελματίας δικαιούται να ασκήσει έφεση κατά των εν λόγω ελέγχων δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας», το άρθρο 2 του προσβαλλόμενου διατάγματος εισάγει στον κώδικα δημόσιας υγείας το άρθρο R. 4112-6-2, το οποίο εφαρμόζεται στη διαδικασία εγγραφής στο μητρώο των συλλόγων των ιατρικών επαγγελμάτων και έχει ως εξής: «Η αρμόδια αρχή ελέγχει τη γνώση της γαλλικής γλώσσας από τον αιτούντα και εκδίδει απόφαση κατά της οποίας μπορεί να ασκηθεί προσφυγή ενώπιον του κατά τόπον αρμόδιου διοικητικού δικαστηρίου». Καίτοι το Conseil national de l'ordre des chirurgiens-dentistes υποστηρίζει ότι η πρόβλεψη, από το άρθρο αυτό,

ειδικής απόφασης του νομαρχιακού συμβουλίου του συλλόγου σχετικά με τις γλωσσικές γνώσεις του αιτούντος, συνοδευόμενης από τη δυνατότητα άσκησης ειδικού ενδίκου βοηθήματος κατά της απόφασης αυτής ενώπιον του διοικητικού δικαστηρίου, μπορεί, καθόσον υφίσταται παράλληλα με την προβλεπόμενη στο σημείο 10 διαδικασία, να καταστήσει πολύπλοκη τη διαδικασία αμφισβήτησης της άρνησης εγγραφής στο μητρώο του συλλόγου, η πολυπλοκότητα αυτή δεν συνεπάγεται ότι το προσβαλλόμενο διάταγμα ενέχει πρόδηλη πλάνη εκτίμησης. **[σελ. 10 του πρωτοτύπου]**

12. Εντούτοις, κατά πέμπτον, το άρθρο 4στ, παράγραφος 6, σχετικά με τη μερική πρόσβαση, το οποίο εισήγαγε στην προμνησθείσα οδηγία της 7ης Σεπτεμβρίου 2005 η οδηγία της 20ής Νοεμβρίου 2013, ορίζει ότι: «*Το παρόν άρθρο δεν εφαρμόζεται στους επαγγελματίες που επωφελούνται από την αυτόματη αναγνώριση των επαγγελματικών τους προσόντων δυνάμει των κεφαλαίων II, III και IIIα του τίτλου III*», το δε κεφάλαιο III του τίτλου III αφορά την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων βάσει του συντονισμού των ελάχιστων προϋποθέσεων εκπαίδευσης, η οποία αφορά τους τίτλους εκπαίδευσης ως ιατρού, που επιτρέπουν την ανάληψη επαγγελματικών δραστηριοτήτων ιατρού βασικής εκπαίδευσης και ειδικευμένου ιατρού, ως νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη, ως οδοντίατρο, ως ειδικευμένου οδοντίατρο, ως μαίας/μαιευτή και ως φαρμακοποιού. Τα επαγγέλματα αυτά συνιστούν, στη Γαλλία, νομοθετικά κατοχυρωμένα επαγγέλματα τα οποία διέπονται από το τέταρτο μέρος του κώδικα δημόσιας υγείας. Το άρθρο L. 4002-3 του κώδικα αυτού παρέχει τη δυνατότητα μερικής πρόσβασης στο σύνολο των επαγγελμάτων του τομέα της υγείας που διέπονται από το τέταρτο μέρος του ίδιου κώδικα, περιλαμβανομένων, επομένως, των επαγγελμάτων στα οποία εφαρμόζεται ο μηχανισμός αυτόματης αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων. Οι αιτούντες υποστηρίζουν ότι, για τον λόγο αυτό, το εν λόγω άρθρο είναι ασυμβίβαστο προς το προμνησθέν άρθρο 4στ, παράγραφος 6, της οδηγίας της 7ης Σεπτεμβρίου 2005. Επομένως, η απάντηση σε αυτόν τον λόγο ακυρώσεως εξαρτάται από το αν πρέπει να θεωρηθεί ότι το εν λόγω άρθρο της οδηγίας έχει την έννοια ότι εμποδίζει τα κράτη μέλη να θεσπίσουν τη δυνατότητα μερικής πρόσβασης σε οποιοδήποτε από τα επαγγέλματα στα οποία εφαρμόζεται ο μηχανισμός αυτόματης αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων, ο οποίος προβλέπεται από τις διατάξεις του κεφαλαίου III του τίτλου III της ίδιας οδηγίας.

13. Δεδομένου ότι το προσβαλλόμενο διάταγμα εκδόθηκε βάσει των διατάξεων του άρθρου L. 4002-3 του κώδικα δημόσιας υγείας, το ερώτημα αυτό είναι καθοριστικό για την επίλυση της διαφοράς επί της οποίας πρέπει να αποφανθεί το Conseil d'Etat (Συμβούλιο της Επικρατείας) και είναι ιδιαίτερα δύσκολο. Επομένως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 267 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το ερώτημα αυτό πρέπει να υποβληθεί στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, έως την έκδοση της απόφασής του, πρέπει να ανασταλεί η έκδοση απόφασης επί των αιτημάτων της Confédération nationale des syndicats dentaires κ.λπ. που βάλουν κατά του προσβαλλόμενου διατάγματος.

Όσον αφορά τις προσβαλλόμενες αποφάσεις:

14. Δεδομένου ότι η νομιμότητα των προσβαλλόμενων αποφάσεων εξαρτάται από εκείνη του διατάγματος που συνιστά τη νομική βάση τους, πρέπει να ανασταλεί επίσης η έκδοση απόφασης επί των αιτημάτων ακυρώσεως των αποφάσεων αυτών, μέχρις ότου το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφανθεί επί του προδικαστικού ερωτήματος.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

[παραλειπόμενα].

[παραλειπόμενα] Αναστέλλει τη διαδικασία επί των αιτήσεων μέχρις ότου το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφανθεί επί του ακόλουθου ερωτήματος:
[σελ. 11 του πρωτοτύπου]

Εμποδίζει το άρθρο 4στ, παράγραφος 6, της οδηγίας 2005/36/ΕΚ, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, τα κράτη μέλη να θεσπίσουν τη δυνατότητα μερικής πρόσβασης σε οποιοδήποτε από τα επαγγέλματα στα οποία εφαρμόζεται ο μηχανισμός αυτόματης αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων, ο οποίος προβλέπεται από τις διατάξεις του κεφαλαίου III του τίτλου III της ίδιας οδηγίας;

[παραλειπόμενα] [διαδικαστικές διατυπώσεις]

Εκδόθηκε σε διάσκεψη της 29ης Νοεμβρίου 2019 [παραλειπόμενα].

Δημοσιεύθηκε σε δημόσια συνεδρίαση στις 19 Δεκεμβρίου 2019.

[παραλειπόμενα]